



## ДОГОВОР № МС-91/29.07.2014г.

Днес 29.07. 2014 г., в гр.София, между:


**“АДМИНИСТРАЦИЯТА НА МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ”**, гр. София, бул. “Дондуков” № 1 ЕИК 000695025, представлявана от г-н Пламен Орешарски – министър-председател чрез г-н Веселин Чинов, директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността” – упълномощено лице по чл. 8, ал. 2 от Закона за обществените поръчки със Заповед № Н-447 от 23.06.2014 г. на министър-председателя и Ясен Стефанов – главен счетоводител, наричана по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

**„ЛАКОРДА“ АД**, със седалище и адрес на управление гр. София 1504, район Оборище, ЕИК: 175089245, адрес за кореспонденция гр. София, ул. „Чамкория” № 9, ап. 1, представлявано от Горан Горанов - изпълнителен директор, наричано по-нататък в договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки (ЗОП), във връзка със Заповед № ФС-112 от 30 май 2014 г. на и.д. директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността” за определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Абонаментен достъп до WEB версия на компютърна информационна система „ЛАКОРДА“ за нуждите на Администрацията на Министерския съвет” се сключи настоящият договор за следното:

### **I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отстъпва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неизключително и непрехвърлимо право на ползване върху компютърна информационна система „ЛАКОРДА”, състояща се от посочените по-долу модули:



| Модули   | Брой работни места   |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Правен интелект</b></li> </ul> <p>Анотирани нормативни актове<br/>Бюлетин Лакорда<br/>Право на Европейския съюз<br/>Българско право<br/>Съдебна практика<br/>Процедури и формуляри<br/>Международна практика</p>                                 | <p>100 едновременно<br/>потребители при<br/>условията на мрежово<br/>ползване в мрежата на<br/>администрацията на</p>                    |
| <p>Европейски процедури<br/>Капитал<br/>Acts in English<br/>Правен наблюдател</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Бизнес интелект</b></li> </ul> <p>Бизнес регистър<br/>Бизнес регистър на английски<br/>Маркет лидер<br/>Бизнес скан<br/>Бизнес чарт<br/>Обществени поръчки</p> | <p>Министерския съвет и<br/>30 пароли за достъп в<br/>WEB</p> <p>Модул „Обществени поръчки“<br/>за 5 едновременно работни<br/>места.</p> |

## II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. Договорът има действие 12 (дванадесет) календарни месеца за продуктите по т. I, считано от датата на подписване на договора.
- 2.2. Мястото на изпълнение е сградата на Министерския съвет, гр. София, бул. „Дондуков“ № 1.

## III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

- 3.1. Общата цена на отстъпеното право на ползване е в размер на **14995 (четиринадесет хиляди деветстотин деветдесет и пет) лева без ДДС** или **17994 (седемнадесет хиляди деветстотин деветдесет и четири) лева с включен ДДС**, в съответствие с протокола с постигнатите договорености, представляващ неразделна част от договора.

3.2. Плащането се извършва по банков път, в български лева, на дванадесет равни вноски след изтичане на всеки месец срещу представяне на фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и констативен протокол, в срок от 5 (пет) работни дни, по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва:

**IBAN: BG97RZBB91551066740015**

**BIC: RZBBBGSF**

**РАЙФАЙЗЕН БАНК**

3.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ определя Валери Герасимов – държавен експерт в отдел „Информационно обслужване” в дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността”, а в негово отсъствие Живко Панев - държавен експерт в отдел „Информационно обслужване” в дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността”, да извършват контрол по изпълнение на договора, да приемат извършената работа за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да подписват предвидените в договора протоколи и др. документи.

#### **IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

4.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3% (три на сто) от цената на договора по т. 3.1, а именно: **449.85 лв.** (четирисотин четиридесет и девет лева и осемдесет и пет стотинки) под формата на банкова гаранция в полза на Министерския съвет или парична сума, внесена по набирателната сметка на Министерския съвет в

**Банка: БНБ**

**BIC КОД: BNBGBGSD;**

**(IBAN): BG38 BNBG 9661 3300 1579 01.**

4.2. Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава след неговото приключване.

4.3. Гаранцията за изпълнение може да бъде задържана от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в случай на неизпълнение на задължения по договора, включително при некачествено и неточно изпълнение, с изключение на случаите, в които за неизпълнението се дължат неустойки.

#### **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

5.1. Правото на ползване включва и правото на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да получава и актуализации на базата данни и на софтуера чрез Интернет.

5.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отстрани възникнали проблеми в работата на системата в срок от един работен ден след получаване на уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на телефон 0885 282434 или тел/факс 02 9583120, при оказване на необходимото организационно съдействие от негова страна. За извършената работа се съставя протокол, който се подписва от двете страни.

5.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи отговорност за проблеми или последствия, настъпили в резултат на действие или бездействие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, на трети лица, от които зависи нормалното обслужване - например доставчика на Интернет на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, електрическо обслужване и др., а също и при случайно събитие или непреодолима сила. В такива случаи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изготвя предписание за привеждането в работоспособност на информационната система на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

5.4. По отношение на този договор се прилагат приетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ „Общи условия“ за отстъпване правото на ползване на информационните продукти „ЛАКОРДА“, наричани по-нататък „Общите условия“, Приложение № 4 към този договор.

5.5. На основание т. 1. 6. от Общите условия страните се уговарят информационните продукти „ЛАКОРДА“ да се ползват при условията на мрежово ползване за всички служители на администрацията на Министерския съвет.

5.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да оказва необходимото съдействие за изпълнение на услугата;

5.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати дължимата цена по реда и при условията на настоящия договор;

5.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор;

5.9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да оказва текущ контрол при изпълнение на договора.

## **VI. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА. НЕУСТОЙКИ.**

6.1. Настоящият договор може да бъде прекратен по взаимно съгласие на страните.

6.2. Договорът може да бъде прекратен или развален при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 5-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна.

6.3. При забавено изпълнение неизправната страна дължи на изправната страна неустойка в размер на 0.2 на сто на ден върху стойността на договора, но не повече от 5 на сто общо от цялата договорена сума.

6.4. При виновно неизпълнение на други задължения по договора неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 2 на сто от стойността на договора.

6.5. Страните си запазват правото да търсят обезщетение за вреди и в по-голям размер.

## **VII. ОБЩИ УСЛОВИЯ**

7. Договорът може да бъде допълван или изменян само след двустранно писмено споразумение между страните. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ в срока на този договор измени, допълни или замени Общите условия, приложение № 4 към този договор с други, следва незабавно писмено да уведоми за това Възложителя.

8. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него или до допълнителни споразумения към него, включително и споровете, породени от или отнасящи се до тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, ще бъдат решавани по взаимно съгласие. Ако между страните не бъде постигнато споразумение, спорът се отнася за решаване пред съответния съд, като страните определят местна подсъдност в гр. София.

Настоящият договор и приложенията към него се изготвят в два еднообразни екземпляра.

### **Лица за контакт:**

За Възложителя: Валери Герасимов - държавен експерт в отдел „Информационно обслужване“ в дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността“, тел. 02 9402202

За Изпълнителя: Валерия Александрова

тел.: 02 958 3120, 0885 282 434 факс: 02 9583120, E-mail адрес: bgoffice@lakorda.com

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Покана за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в процедурата за възлагане на обществената поръчка;

Приложение № 3 – Доклад с резултатите и Протокол с постигнатите договорености с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 Общи условия за отстъпване на правото на ползване на компютърна информационна система „Лакорда“.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ  
„АДМИНИСТРАТИВНО И ПРАВНО  
ОБСЛУЖВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА  
СОБСТВЕНОСТТА“:**

(Веселин Чинов)

**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ:**  
(Ясен Стефанов)

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ГОРАН ГОРАНОВ  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
ЛАКОРДА АД**

## ДО АДМИНИСТРАЦИЯТА НА МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ

### ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за обществената поръчка с предмет: „Абонаментен достъп до WEB версия на компютърна информационна система „ЛАКОРДА“ за нуждите на Администрацията на Министерския съвет“

Уважаеми Дами и Господа,

След запознаване с условията, посочени в поканата за участие в обществена поръчка с горепосочения предмет и приложенията към нея

Ние, **ЛАКОРДА АД**, с адрес на управление гр. София, ул. Чамкория № 9, офис 1, ЕИК 175089245, заявяваме, че желаем да участваме в процедурата и предлагаме да осъществим услугата, съгласно изискванията на поканата за участие и приложенията към нея.

За изпълнение предмета на поръчката представяме следното техническо предложение за Абонаментен достъп до WEB версия на компютърна информационна система „ЛАКОРДА“ за нуждите на Администрацията на Министерския съвет:

Предоставяне на неизключително и непрехвърлимо право на ползване върху компютърна информационна система „ЛАКОРДА“, състояща се от следните модули:

| Модули   | Лицензии  |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Правен интелект</b></li> <li>Анотирани нормативни актове</li> <li>Бюлетин Лакорда</li> <li>Право на Европейския съюз</li> <li>Българско право</li> <li>Съдебна практика</li> <li>Процедури и формуляри</li> <li>Международна практика</li> <li>Европейски процедури</li> <li>Капитал</li> <li>Acts in English</li> <li>Правен наблюдател</li> <li>• <b>Бизнес интелект</b></li> <li>Бизнес регистър</li> <li>Бизнес регистър на английски</li> <li>Маркет лидер</li> <li>Бизнес скан</li> <li>Бизнес чарт</li> <li>Обществени поръчки</li> </ul> | <p>100 едновременни потребители при условията на мрежово ползване в мрежата на администрацията на Министерския съвет и 30 пароли за достъп в WEB</p> <p>Модул „Обществени поръчки“ за 5 едновременни работни места.</p> |

ДА. ЛАКОРДА АД ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

1. Компютърна информационна система „ЛАКОРДА“:

- да се обновява автоматично до последния брой на Държавен вестник;

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

- да притежава съвременна база данни, интерфейс и функционалност, като се ползва от всички служители;

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

- да се ползва от 100 едновременни потребители при условията на мрежово ползване в мрежата на администрацията на Министерския съвет.

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

- да се предостави модул „Обществени поръчки“ за 5 едновременни работни места.

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

2. Право на ползване на „Лакорда“ WEB с 30 пароли за достъп:

- да се предоставят в запечатан плик идентификатори и пароли за достъп до предоставените продукти най-късно в петдневен срок от датата на влизане в сила на договора;

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

- Да променя идентификатори и пароли за достъп до предоставените продукти на основание писмено искане на ПОТРЕБИТЕЛЯ и да му ги предостави в запечатан плик най-късно в петдневен срок от получаването на искането по факс или електронна поща;

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

3. Правото на ползване да включва правото на ПОТРЕБИТЕЛЯ да получава и актуализации на базата данни и на софтуера чрез Интернет;

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

4. Възникнали проблеми в работата на системата да бъдат отстранявани в срок от един работен ден.

ДА. ЛАКОРДА ИЗПЪЛНЯВА НА 100 % ТОВА ИЗИСКВАНЕ

#### **ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ:**

1. Компютърна информационна система „ЛАКОРДА“:

- ще се обновява автоматично до последния брой на Държавен вестник;
- ще притежава съвременна база данни, интерфейс и функционалност, която се ползва от всички служители;

- ще се ползва едновременно от 100 потребители при условията на мрежово ползване в мрежата на администрацията на Министерския съвет.
  - ще предоставим модул „Обществени поръчки“ за 5 едновременни работни места.
2. За правото на ползване на „Лакорда“ WEB с 30 пароли за достъп;
- ще предоставим в запечатан плик идентификатори и пароли за достъп до предоставените продукти, най-късно в петдневен срок от датата на влизане в сила на договора;
  - ще променим идентификаторите и пароли за достъп за предоставените продукти при писмено искане на ПОТРЕБИТЕЛЯ и ще му ги предоставим в запечатан плик, най-късно в петдневен срок от получаването на искането по факс или електронна поща;
3. Правото на ползване ще включва правото на ПОТРЕБИТЕЛЯ да получава актуализации на базата данни и на софтуера чрез Интернет;
4. Възникнали проблеми в работата на системата ще бъдат отстранявани в срок от един работен ден.
5. Ще изпълним без резерви и ограничения, в съответствие с условията на документацията дейностите по предмета на обществената поръчка в срок 12 (дванадесет) месеца от сключване на договора за изпълнение на обществената поръчка.
6. Срокът на валидност на настоящето предложение е 90 (деветдесет) дни от крайния срок за подаване на оферти.
7. В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим гаранция за изпълнение в размер на 3 (три) на сто от стойността на поръчката без вкл. ДДС. В случай, че се представя банкова гаранция същата следва да е безусловна и неотменима, да съдържа името на процедурата и да е със срок на валидност 30 (тридесет) дни след изтичане срока за изпълнение на договора.

Дата 28.05.2014 г.

С уважение:

Валерия Александрова,  
пълномощник на Горан Горанов  
изпълнителен директор на Лакорда АД